



Βρυξέλλες, 7 Φεβρουαρίου 2025
(OR. en)

6059/25

Διοργανικός φάκελος:
2025/0005(NLE)

COLAC 16

ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	22 Ιανουαρίου 2025
Αποδέκτης:	κα Thérèse BLANCHET, Γενική Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2025) 11 final
Θέμα:	Πρόταση ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο διοικητικό συμβούλιο του Διεθνούς Ιδρύματος ΕΕ-ΛΑΚ σχετικά με τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης του Διεθνούς Ιδρύματος ΕΕ-ΛΑΚ

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2025) 11 final.

συνημμ.: COM(2025) 11 final



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 22.1.2025
COM(2025) 11 final

2025/0005 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο
διοικητικό συμβούλιο του Διεθνούς Ιδρύματος ΕΕ-ΛΑΚ σχετικά με τον κανονισμό
υπηρεσιακής κατάστασης του Διεθνούς Ιδρύματος ΕΕ-ΛΑΚ**

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση αφορά την απόφαση για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο διοικητικό συμβούλιο του Διεθνούς Ιδρύματος ΕΕ-ΛΑΚ σε σχέση με την προβλεπόμενη έκδοση του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης του Ιδρύματος.

2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

2.1. Η συμφωνία για τη σύσταση του Διεθνούς Ιδρύματος ΕΕ-ΛΑΚ

Η συμφωνία για τη σύσταση του Διεθνούς Ιδρύματος ΕΕ-ΛΑΚ (στο εξής: συμφωνία) αποσκοπεί στη σύσταση του Ιδρύματος ΕΕ-ΛΑΚ, στον καθορισμό των στόχων του Ιδρύματος και στη θέσπιση των γενικών κανόνων και κατευθυντήριων γραμμών που διέπουν τις δραστηριότητες, τη δομή και τη λειτουργία του. Η συμφωνία άρχισε να ισχύει στις 17 Μαΐου 2019.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση και όλα τα κράτη μέλη είναι συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας.

2.2. Το διοικητικό συμβούλιο του Ιδρύματος ΕΕ-ΛΑΚ

Το διοικητικό συμβούλιο επιβλέπει τη διαχείριση του Ιδρύματος και διασφαλίζει ότι το Ίδρυμα εργάζεται για την επίτευξη των στόχων του. Απαρτίζεται από εκπροσώπους των μελών του Ιδρύματος. Το διοικητικό συμβούλιο συγκαλείται σε τακτικές συνόδους δύο φορές ετησίως υπό την κοινή προεδρία της Κοινότητας Χωρών Λατινικής Αμερικής και Καραϊβικής (CELAC) μέσω της προσωρινής προεδρίας της και της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ) μέσω της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης (ΕΥΕΔ). Το διοικητικό συμβούλιο αποφασίζει παρουσία άνω του ημίσεος των μελών του από κάθε περιοχή. Οι αποφάσεις του λαμβάνονται με ομοφωνία των μελών που είναι παρόντα.

2.3. Η προς έκδοση πράξη του διοικητικού συμβουλίου του Ιδρύματος ΕΕ-ΛΑΚ

Στις 24 Μαΐου 2024, κατά την 10η τακτική συνεδρίασή του, το διοικητικό συμβούλιο εξέτασε το κείμενο του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης του Ιδρύματος (στο εξής: προς έκδοση πράξη). Ο κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης είχε αναθεωρηθεί προηγουμένως από τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου, αλλά η οριστικοποίησή του ήταν αναγκαία δεδομένης της σύναψης της συμφωνίας μεταξύ του Ιδρύματος και της κυβέρνησης της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας σχετικά με την έδρα του Διεθνούς Ιδρύματος ΕΕ-ΛΑΚ, η οποία πραγματοποιήθηκε στις 11 Μαΐου 2023.

Κατόπιν εξέτασης από το διοικητικό συμβούλιο, το κείμενο υποβλήθηκε προς έγκριση μέσω γραπτής διαδικασίας.

Σκοπός της προς έκδοση πράξης είναι να καθορίσει τους όρους απασχόλησης, καθώς και τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις του προσωπικού που εργάζεται για το Διεθνές Ίδρυμα ΕΕ-ΛΑΚ, το οποίο εκπροσωπείται νόμιμα από τον εκτελεστικό διευθυντή. Θεσπίζει επίσης τα γενικά πρότυπα εργασίας που διέπουν τη διαχείριση των διοικητικών θεμάτων και των εργαζομένων μεταξύ του Ιδρύματος ΕΕ-ΛΑΚ και του προσωπικού του, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι εργασίες εκτελούνται εντός διαφανούς και αποτελεσματικού πλαισίου.

3. ΘΕΣΗ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΈΝΩΣΗΣ

Προτείνεται να εκφραστεί η συναίνεση της ΕΕ για την έγκριση του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης του Διεθνούς Ιδρύματος ΕΕ-ΛΑΚ. Ο κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης παρέχει το αναγκαίο νομικό πλαίσιο για την ορθή λειτουργία του Ιδρύματος.

4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

4.1. Διαδικαστική νομική βάση

4.1.1. Αρχές

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει την έκδοση αποφάσεων για τον καθορισμό *«των θέσεων που θα πρέπει να ληφθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, σε όργανο που συνιστάται από δεδομένη συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να θεσπίσει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, με εξαίρεση τις πράξεις που συμπληρώνουν ή τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας»*.

Η έννοια των *«πράξεων που παράγουν έννομα αποτελέσματα»* περιλαμβάνει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα δυνάμει των κανόνων του διεθνούς δικαίου που διέπουν το εκάστοτε όργανο. Περιλαμβάνει επίσης κείμενα που δεν έχουν μεν δεσμευτική ισχύ βάσει του διεθνούς δικαίου, αλλά *«επηρεάζουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο των ρυθμίσεων που θεσπίζει ο νομοθέτης της Ένωσης»*¹.

4.1.2. Εφαρμογή στην παρούσα περίπτωση

Το διοικητικό συμβούλιο είναι όργανο που έχει συσταθεί με συμφωνία, και συγκεκριμένα με τη συμφωνία για τη σύσταση του Διεθνούς Ιδρύματος ΕΕ-ΛΑΚ.

Η πράξη την οποία καλείται να εκδώσει το διοικητικό συμβούλιο συνιστά πράξη που παράγει έννομα αποτελέσματα. Η προς έκδοση πράξη παράγει έννομα αποτελέσματα, διότι διέπει τους όρους απασχόλησης και καθορίζει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις του προσωπικού που εργάζεται για το Διεθνές Ίδρυμα ΕΕ-ΛΑΚ, το οποίο εκπροσωπείται νόμιμα από τον εκτελεστικό διευθυντή.

Η προς έκδοση πράξη δεν συμπληρώνει ούτε τροποποιεί το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας.

Συνεπώς, η διαδικαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

4.2. Ουσιαστική νομική βάση

4.2.1. Αρχές

Η ουσιαστική νομική βάση για την έκδοση απόφασης δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εξαρτάται πρωτίστως από τον στόχο και το περιεχόμενο της προς έκδοση πράξης σε σχέση με την οποία λαμβάνεται θέση εξ ονόματος της Ένωσης. Αν η προς έκδοση πράξη επιδιώκει διττό σκοπό ή έχει δύο συνιστώσες και αν ένας από τους σκοπούς ή μία από τις συνιστώσες μπορεί να χαρακτηριστεί κύριος/-α, ενώ ο/η άλλος/-η έχει απλώς παρεπόμενο χαρακτήρα, η απόφαση δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ πρέπει να στηρίζεται σε μία και μόνον ουσιαστική νομική βάση, και συγκεκριμένα εκείνη που επιβάλλει ο κύριος ή ο πρωτεύων σκοπός ή συνιστώσα.

Σε περίπτωση που η προς έκδοση πράξη επιδιώκει συγχρόνως πολλούς στόχους ή έχει πολλές συνιστώσες οι οποίοι/-ες συνδέονται άρρηκτα μεταξύ τους, χωρίς ο ένας / η μία να έχει

¹ Απόφαση του Δικαστηρίου, της 7ης Οκτωβρίου 2014, Γερμανία κατά Συμβουλίου, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, σκέψεις 61 έως 64.

παρεπόμενο χαρακτήρα σε σχέση με τον/την άλλο/-η, η ουσιαστική νομική βάση της απόφασης δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ θα πρέπει να περιλαμβάνει, κατ' εξαίρεση, τις διάφορες αντίστοιχες νομικές βάσεις.

4.2.2. Εφαρμογή στην παρούσα περίπτωση

Η προς έκδοση πράξη επιδιώκει στόχους και έχει συνιστώσες στον τομέα της συνεργασίας για την ανάπτυξη και της οικονομικής, χρηματοοικονομικής και τεχνικής συνεργασίας με τρίτες χώρες. Αυτά τα στοιχεία της προς έκδοση πράξης συνδέονται άρρηκτα μεταξύ τους, χωρίς το ένα να είναι παρεπόμενο σε σχέση με το άλλο.

Συνεπώς, η ουσιαστική νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης περιλαμβάνει τις ακόλουθες διατάξεις: άρθρο 209 παράγραφος 2 και άρθρο 212 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ.

4.3. Συμπέρασμα

Η νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης θα πρέπει να είναι το άρθρο 209 παράγραφος 2 και το άρθρο 212 παράγραφος 1 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

5. ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΣ ΕΚΔΟΣΗ ΠΡΑΞΗΣ

Δεδομένου ότι με την πράξη του διοικητικού συμβουλίου του Διεθνούς Ιδρύματος ΕΕ-ΛΑΚ θα εγκριθεί ο κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης του Διεθνούς Ιδρύματος ΕΕ-ΛΑΚ, είναι σκόπιμο αυτή να δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* μετά την έγκρισή της.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο διοικητικό συμβούλιο του Διεθνούς Ιδρύματος ΕΕ-ΛΑΚ σχετικά με τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης του Διεθνούς Ιδρύματος ΕΕ-ΛΑΚ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 209 παράγραφος 2 και το άρθρο 212 παράγραφος 1, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία για τη σύσταση του Διεθνούς Ιδρύματος ΕΕ-ΛΑΚ (στο εξής: συμφωνία) συνάφθηκε από την Ένωση με απόφαση του Συμβουλίου (ΕΕ L 103 της 12.4.2019, σ. 1) και άρχισε να ισχύει στις 17 Μαΐου 2019.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 11 στοιχείο δ) της συμφωνίας, το διοικητικό συμβούλιο μπορεί να εκδώσει κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης βάσει πρότασης του εκτελεστικού διευθυντή.
- (3) Το διοικητικό συμβούλιο, μετά τη 10η τακτική συνεδρίασή του στις 24 Μαΐου 2024, πρόκειται να εγκρίνει με γραπτή διαδικασία τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης του Διεθνούς Ιδρύματος ΕΕ-ΛΑΚ.
- (4) Είναι σκόπιμο να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο διοικητικό συμβούλιο, καθώς η έγκριση της προς έκδοση πράξης απαιτεί τη συναίνεση των μελών.
- (5) Η προς έκδοση πράξη θα διέπει τους όρους απασχόλησης και θα καθορίσει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις του προσωπικού που εργάζεται για το Διεθνές Ίδρυμα ΕΕ-ΛΑΚ, το οποίο εκπροσωπείται νόμιμα από τον εκτελεστικό διευθυντή.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στη γραπτή διαδικασία του διοικητικού συμβουλίου βασίζεται στο σχέδιο πράξης του διοικητικού συμβουλίου που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή.
Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο/Η Πρόεδρος*